**CURRICULUM VITAE**

**Ersilia Amedea Incelli**

|  |  |
| --- | --- |
| **ESPERIENZA PROFESSIONALE**  **ATTIVITÀ DIDATTICA**  **ATTIVITÀ DIDATTICA NEI CORSI DI ALTA FORMAZIONE, SPECIALIZZAZIONE**  **ED ALTRI INSEGNAMENTI** | Dal 1991 ad oggi lettore di madre lingua inglese presso la Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, presso la cattedra di Lingua Inglese: insegnamento per corsi di lingua inglese a livello specialistico, avanzato, intermedio ed elementare.  Nel corso dell’attività didattica ha collaborato assiduamente all’allestimento di materiali specifici, alla somministrazione di test di livello, a tutte le commissioni di esame come cultore della materia.    Collabora alla selezione dei candidati per la borsa di studio Erasmus, e ha collaborato alle iniziative di ELC /CEL (European Language Council) per la diffusione delle lingue dell ‘Unione Europea (vedi pubblicazione).  Ha collaborato alla preparazione dei test computerizzati per la verifica del linguaggio economico e giuridico per gli studenti della Facoltà di Economia e la Facoltà di Giurisprudenza.  Dal 2010 – 2015 ha collaborato alla preparazione dei test per Sapienza TOESP (Test of English for Specific Purposes).  2016 – 2018: docente di lingua inglese nel **Master in Economics of Money, Credit and Finance**, presso il  Dipartimento di Economia e Diritto, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma.  2015 – 2016: docente di lingua inglese nel **Master in Banking and Finance (BAFI),** presso il Dipartimento  di Management, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma.  2001 – 2008: docente di lingua inglese per il **Master in Economia del Turismo,** presso il Dipartimento Geoeconomici, Statistici, Linguistici, e Storici per l’Analisi Regionale, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma  2000 – 2003: docente di lingua inglese al **Master per il Controllo e la Gestione dei Sistemi di Qualità Ambiente e Sicurezza**, presso il Dipartimento di Merceologia, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, (in collaborazione con il Ministero della Difesa Italiana).  1999 - 2001: **docente nei corsi di Lingua Inglese** per il Personale Tecnico ed Amministrativo dell’Università di Roma Sapienza.  1997 - 2001: docente di lingua inglese nei corsi di aggiornamento per Maestri Scuola Elementare per il **Ministero dell’Educazione** presso la Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma. |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATTIVITÀ DI CONSULENZA NELLA FACOLTÀ DI ECONOMIA PER LO STUDIO E SCAMBI CULTURALI** | 2016 - 2017: **Promotrice, organizzatrice e co-ordinatrice** scambio culturale di studio con **Oakes College, San Francisco, USA** - 8 studenti della Facoltà di Economia, Sapienza, hanno partecipato allo scambio.  2004 - 2009: **Promotrice, organizzatrice e co-ordinatrice** del progetto di scambio culturale con l’**Università di Bristol**, (GB), che ha stipulato 40 posti annuali con convenzioni per gli studenti della Facoltà di Economia, Sapienza, per studiare inglese presso il Centro Linguistico dell’Università di Bristol.  2007 - 2008: **docente nella commissione** di esami di lingua Inglese per **AISECS** (Associazione Internazionale per la Formazione Professionale di laureandi e neo-laureati).  2003 - 2008: **consulente e docente relatore in vari convegni Brain at work** in collaborazione con **Sapienza & Lavoro e BIC Lazio** (Business Innovation Centre) per l’orientamento al lavoro, la creazione di impresa e la formazione professionale degli studenti universitari (vedi sezione convegni). |

|  |  |
| --- | --- |
| **COMMISSIONI E RUOLI ISTITUZIONALI** | Membro della Commissione Annali di MEMOTEF, rivista di ricerca del Dipartimento MEMOTEF  Membro della Commissione Pubblicazioni del Dipartimento MEMOTEF  Membro della Giunta in qualità di rappresentante eletta dei lettori di Lingua Inglese del Dipartimento MEMOTEF  Membro del Consiglio di Dipartimento MEMOTEF in qualità di rappresentante eletta dei lettori di Lingua Inglese  Membro della Commissione Corso di Laurea in qualità di rappresentante eletta dei lettori di Lingua Inglese  Membro di Commissioni di Laurea della Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma |

|  |  |
| --- | --- |
| **MEMBRO DI CENTRI DI RICERCA E ASSOCIAZIONI** | Socio AIA (Associazione Italiana di Anglistica)  Socio CLAVIER (Corpus and Language Variation in English Research)  Socio ESSE (European Society for the Study of English) |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATTIVITÀ PROFESSIONALE**  **E CONSULENZE ESTERNE** | 2007- 2008: docente di lingua inglese per giovani imprenditori italiani organizzati come corsi di formazione da **Confindustria** (Frosinone).  2007: membro della commissione come docente di lingua inglese per la selezione del personale tecnico-amministrativo per il **Centro Agro-alimentare di Napoli – esami di stato.**  1990 -1991: docente nei corsi di lingua inglese per **l’industria farmaceutica** Chemi S.p.a.(FR), Italia.  1987- 1991: docente di lingua inglese nella scuola per **Traffico Aereo e Difesa Radar** alla base militare Pratica di Mare (LT) per l’Aeronautica Italiana per gli ufficiali piloti, controllori di volo.    1985 - 1987: docente di lingua inglese per l’Aeronautica Italiana (per gli **ufficiali in servizio presso basi NATO**), Aeroporto militare di Ciampino (RM).  1982- 1983: insegnante di lingua inglese nella scuola superiore per **Odontotecnici** (Frosinone, Italia). |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATTIVITÀ INTEGRATIVE: TRADUZIONI, REVISIONI ED EDITING** | Dal 1991 ad oggi, ha svolto attività di **traduzione, revisione ed editing** per diverse istituzioni incluso **ISTAT, Centro Studi Europei (Sapienza), CUEIM (University Consortium for Industrial and Managerial Economics), Centro Ricerca Ismeri (Roma),** nei settori disciplinari di economia, economia politica, economia del turismo, ingegneria ambientale e chimica, giurisprudenza, management, medicina, tecniche aziendali, nonché siti web universitari ed istituzionali. Alcuni prodotti selezionati:  2013: ***Sapienza in the Mediterranean Region - Agreements on Cultural and Scientific Cooperation: Programs and Projects*,** a cura di Cassani, B. Roma, Sapienza Università Editrice (SUE), pp.166.  2007: Traduzione in inglese dell‘articolo scientifico **‘International tourist flows and local systems. Comparative territorial factors’** pubblicato nel libro *Global Tourism and Regional Competitiveness*, a cura di Celant, A. Bologna, Paltron Editore, pp. 7 – 35.  1999-2004: contratto per la revisione e traduzione in lingua inglese dei testi scientifici, presso il **Dipartimento di Ingegneria Chimica nella Facoltà di Ingegneria**, Sapienza Università di Roma. |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATTIVITÀ INTEGRATIVE DI RICERCA** | 2021. **Co-editore** Special Issue della rivista internazionale ‘**Lingua e Linguaggi’** (Classe A), proceedings della conferenza PRIN Colloquium, Exploring the discursive creation of argumentation and ideology in evolving specialized knowledge domains, svolta preso la Facoltà di Economica, Sapienza Università di Roma, 13-14 giugno, 2019, Rome.  2018. **Co-editore** degli **Annali del Dipartimento** di Metodi e Modelli per l’Economia, il Territorio e la Finanza (ISSN: 2385-0825), rivista di ricerca del Dipartimento MEMOTEF, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma. (CLASSE A per Area 11)  2017. **Managing editor** degli **Annali del Dipartimento** di Metodi e Modelli per l’Economia, il Territorio e la Finanza (ISSN: 2385-0825), rivista di ricerca del Dipartimento MEMOTEF, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma. (CLASSE A per Area 11) |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATTIVITÀ EDITORIALE INTERNAZIONALE**  **ATTIVITÀ DI REFERAGGIO** | 2015 – ad oggi: **Membro della Commissione Editoriale** di ***International Journal of Linguistics***,(Macrothink Institute, Wiley), ISSN: 1948-5425. (**CLASSE A**)  2010 – ad oggi: attività di referaggio per riviste scientifiche linguistiche internazionali:  ***Multimodal Communication*** (De Gruyter), ISSN: 2230-6587. (**CLASSE A**)  ***Current Issues in Language Planning*** (Taylor and Francis), ISSN: 1466-4208, Online ISSN: 1747-7506. (**CLASSE A**)    ***International Journal of Linguistics*** (Macrothink Institute, Wiley), ISSN: 1948-5425. (**CLASSE A**)  ***International Journal of Language and Linguistics*** (Science Publishing Group) ISSN Print: 2330-0205, Online ISSN: 2330-0221.    ***Annali del Dipartimento MEMOTEF***, ISSN: 2385-0825. |
| **PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA FINANZIATI** | **PRIN 2008**  Unità di Ricerca: Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Università di Bergamo, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Siena, Sapienza Università di Roma.  Titolo specifico del Programma, *Identità discorsiva e percezione dello spazio: dalle parole chiave alla fraseologia.*  Unità di Roma: costruzione di un corpus di siti web di multinazionali per identificare le parole chiave e la fraseologia nella costruzione dell’identità aziendale.  **PRIN 2005**  Unità di Ricerca: Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Università di Bergamo, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Siena, Sapienza Università di Roma.  Titolo specifico del Programma, *Parole chiave nella costruzione discorsiva dell’identità personale, professionale e aziendale nei generi accademici e aziendali.*  Unità di Roma: costruzione di un corpus di siti web di multinazionali per un’analisi delle scelte linguistiche in una prospettiva interculturale.  **COFIN 2005-2007**  Unità di Ricerca: Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Università di Bergamo, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Siena, Sapienza Università di Roma.  Titolo specifico del Programma, *Persuasione, punto di vista e parole chiave in tre generi orali.*  Unità di Roma: costruzione di un corpus di siti web aziendali britannici per un’analisi del linguaggio per scopi persuasivi.  **COFIN 2003-2005**  Unità di Ricerca: Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Università di Bergamo, Università degli Studi di Firenze, Università degli Studi di Siena, Sapienza Università di Roma.  Titolo specifico del Programma, *Stance e valutazione nei discorsi specialistici.*  Unità di Roma: costruzione di un corpus di siti web aziendali italiani e britannici per un’analisi comparativa delle scelte linguistiche basate su variabili culturali.  **Progetto di Ricerca Ateneo 2020**  La gestione del sapere nell’era del distanziamento sociale:  Generi discorsivi, pratiche retoriche e paradigm educative  **Progetto di Ricerca Ateneo 2019**  Research and practice in LSP settings: communicative strategies, rhetorical choices and transmission models  **Progetto di Ricerca Ateneo 2016**  Knowledge dissemination: continuity and change in discourse strategies  **Progetto di Ricerca Ateneo 2015**  Pragma-linguistic features in scientific domains  **Progetto di Ricerca Ateneo 2014 per Congressi/Convegni 2015**  Discourse in and through the media  **Progetto di Ricerca Ateneo 2014**  Discourse strategies in the creation and distribution of contemporary knowledge through language  **Progetto di Ricerca Ateneo 2013**  Disseminazione della conoscenza scientifica in lingua inglese: generi e strategie discorsive  **Progetto di Ricerca Ateneo 2011**  Analisi linguistica dei modelli di "promotion" nell'inglese specialistico nelle categorie di spazio e tempo  **Progetto di Ricerca Ateneo 2010**  Intercultural interactions in business and management  **Progetto di Ricerca Ateneo 2009**  La cronaca nella stampa inglese: analisi stilistica con l'applicazione dell'Appraisal Theory  **Progetto di Ricerca Ateneo 2008**  Costruzione di corpora linguistici per l’analisi del discorso scientifico  **Progetto di Ricerca dell’Ateneo Federato 2008**  Prospettive interculturali della lingua inglese nella comunicazione telematica aziendale  **Progetto Grandi Attrezzature 2007**  Costruzione e validazione di corpora multilingua: analisi linguistica quantitativa del discorso economico aziendale  **Tempus Joint European Project 2006**  Curriculum Development for MA in Intercultural and Business Communication  Corvinus University di Budapest, University di Roma “La Sapienza”, Karelian University, Dublin City University  **Socrates Programme 2006**  Curriculum Development for MA in Intercultural and Business Communication  Corvinus University di Budapest, Dublin City University, University di Roma “La Sapienza”, Babes-Bolyai University of Cluj-Napoca, University of Koblenz.  **Progetto Grandi Attrezzature 2006**  L’analisi linguistica del discorso economico e aziendale: design e costruzione di corpora multilingue.  **Ateneo 2006 Scienze Politiche – Economia**  La costruzione discorsiva dell’identità  **Ateneo 2005 Scienze Politiche – Economia**  Elementi e caratteristiche del linguaggio persuasivo nella comunicazione orale e scritta del discorso scientifico |

|  |  |
| --- | --- |
| **Progetto Europeo di Ricerca HORIZON – VALCHESA (NON-FINANZIATO) in collaborazione con 10 università Europei** | 2015 – Assistant scientific-coordinator nel progetto di ricerca per **Horizon 2020** in collaborazione con altre 10 università straniere in Europa. Proposal Title: VALCHESA - *The Valorisation and Enhancement of European Cultural Heritage for Economic and Social Action.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI (RELATORE)** | 2022.(forthcoming) **- XXX AIA CONFERENCE 2022: “Experiment**  **and Innovation: Branching Forwards and Backwards”,**  Università di Catania, 16-18 September, 2022. Language  panel ‘Language strategies in the dissemination and  popularisation of information and knowledge 1500-1750'.  Presentazione ricerca: “*Upon my going into a coffee-house yesterday, and lending an ear to the next table…”: the dissemination of knowledge and information in coffeehouses in 17th/18th century England’.*  2021.**Corpus Linguistics International Conference** (CL2021), University of Limerick, Ireland, 12-17 luglio, 2021.  Presentazione ricerca: *A corpus-based linguistic analysis of the lexeme ‘fuel’: a study of semantic*  *prosody change.*  **CHAIR FOR SESSION 12.1 - Corpus based analyses of Medical Research Papers – 15 July.**  2020. **11° Giornata della Ricerca del Dipartimento MEMOTEF**,  Facoltà di Economia, Sapienza, 19-20 febbraio.  Presentazione: *A comparative multimodal analysis of*  *government debates: identity and ideological*  *stance in non -verbal communication.*  2019. **Clavier 2019** (Corpus and Language Variation in English  Research) International conference.  **Knowledge Dissemination and Multimodal Literacy:**  **Research Perspectives on ESP in a Digital Age**.  University of Pisa, Italy, November 28-29, 2019.  Presentazione: *A comparative multimodal analysis of*  *government debates: identity and ideological stance in non*  *-verbal communication.*  2019. **International Corpus Linguistics conference** (CL2019),  University of Cardiff, Wales, UK. 22-26 luglio.  Presentazione: *Variation in the discoursal representation of*  *economic inequality in the UK press.*  2019. **10° Giornata della Ricerca del Dipartimento** MEMOTEF,  Facoltà di Economia, Sapienza, 24-25 febbraio.  Presentazione: *The discursive construction of economic*  *inequality in UK online newspapers.*  2018. **CLAVIER International Conference**, Università degli Studi  di Milano - Polo di Mediazione Interculturale  e di Comunicazione, Università IULM, Milano, 29 novembre  – 1 dicembre. **Knowledge Dissemination, Ethics and**  **Ideology in Specialised Communication: Linguistic and**  **Discursive Perspectives.**  Presentazione: *Variation in the discoursal representation*  *of inequality in English academic texts and the press.*  2018. **CERLIS (**Centro di Ricerca sui Linguaggi Specialistici),  (Convegno PRIN), Università di Bergamo, 21-23 giugno.  **Scholarly Pathways: Knowledge Transfer and**  **Knowledge Exchange in Academia.**  Presentazione: *Disseminating ‘green’ knowledge: patterns,*  *meaning and metaphors in the discourse of eco-cities.*  2018. **Nona Giornata della Ricerca. Dipartimento** MEMOTEF,  Facoltà di Economia, Sapienza, 23 febbraio.  Presentazione: *A discourse analysis of eco-cities: a corpus –*  *assisted approach.*  2017. **PRIN Workshop, Università degli Studi di Milano**, Polo di  Mediazione Interculturale e di Comunicazione, Sesto San  Giovanni, 6 ottobre. **Scientific Knowledge Transmission**  **and Ethos in Contested Fields: Political, Professional and**  **Media Perspectives.**  Presentazione: *The Discourse of Eco-cities as Ethical*  *Commitment*.  2016. **CLAVIER** (Corpus and Language Variation in English  Research) Workshop Università degli Studi di Trieste, 1-2  dicembre. **Language, Translation: Corpora: Comparing**  **Research Methods and Traditions**, SSLMIT, Trieste.  Presentazione: *A cross-cultural* *contrastive analysis of*  *interpersonal markers in promotional discourse*  *in travel agency websites.*  2016. **International CADS Conference**, **Corpora and Discourse**,  Università di Siena, Pontignano Conference Centre, 30  giugno – 2 luglio.  **CHAIR** for the session ‘Grammar, corpora and discourse’ in  the conference.  2016. **CERLIS** International Conference, Università of Bergamo,  21-23 giugno. **Ways of Seeing, Ways of Being:**  **Representing the Voices of Tourism.**  Presentazione: *The discursive construction of freedom in*  *tourism discourse: a phraseological approach.*  2015. **Corpus Linguistics International Conference** (CL2015),  Lancaster University, Lancaster, UK, 21-24 luglio.  Presentazione: *A linguistic analysis of ‘spin’ in health news*  *in the media.*  2014. **CERLIS I**nternational Conference, Università di Bergamo,  19-21 giugno. **The Language of Medicine, Science, Practice**  **and Academia.**  Presentazione: *Reporting medicine and health news in the*  *press.*  2013. **International Corpus Linguistics** Conference (CL2013),  University of Lancaster, Lancaster, UK, 22 -26 luglio.  Presentazione: *Scientific reporting in the news: a corpus-*  *assisted approach.*  2013. **CLAVIER** (Corpus and Language Variation in English  Research), Università di Modena e Reggio Emilia.  6-8 novembre**. Discourse in and through the Media,**  **Recontextualizing and Reconceptualizing expert**  **discourse.**  Presentazone: *Popularizing the Higgs Boson in the media:*  *a corpus-assisted approach.*    2012**. PRIN Convegno,** Università Degli Studi di Napoli  L’Orientale, 4-6 giugno. **Space, Place and**  **the discursive construction of identity.**  Presentazione: *Managing reputation through the*  *discursive reconstruction of corporate identity. A*  *phraseological approach.*  2012. **Giornata della Ricerca del Dipartimento** MEMOTEF,  Facoltà di Economia, Sapienza, 23 febbraio. **Research**  **Panel:** *Report on research: work in progress and stock-*  *taking of recent PRINS.*  2012. **CRILL** (Centre for research in Language and Law)  International Conference, Seconda Università degli  Studi di Napoli (SUN), Santa Maria Capua, Caserta, 10-12  maggio. **Law, Language and Professional Practice.**  Presentazione: *Modality in Regulatory texts: a corpus-*  *based analysis of SHALL in immigration law.*  2011. **Corpus Linguistics International Conference** (CL2011),  University of Birmingham, Birmingham, UK, **Discourse and**  **Corpus Linguistics,** 20-22 luglio.  Presentazione: *Uncovering metaphorical patterns in*  *legislative texts on immigration: a corpus-assisted*  *approach to a systematic analysis.*    2011. **UNESCO CHAIR Seminars on Population, Migrations and**  **Development** – International Forum **Education and**  **Research without Borders**, Facoltà di Economia, Sapienza,  12 – 13 maggio.  Presentazione: *Shaping borders: a corpus based*  *contrastive linguistic analysis of UK and European*  *immigration laws.*  2010. **PRIN** 2008-2012 Workshop/Internal Project Seminar**,**  **Discourse Identities and Sense of Space: from**  **keywords to phraseology,** Facoltà di Economia, Università  degli Studi di Firenze, 26 novembre.  Presentazione: *Getting to grips with phraseology-*  *demonstration of software tools ‘Wmatrix’ and*  *‘ConcGram’.*  2010. **Preparatory Seminars-UNESCO project** on immigration,  **Respect of Borders.** Facoltà di Economia, Sapienza  Università di Roma, UNESCO Chair. Seminar **Borders and**  **Languages,** 21 ottobre*.*  Presentazione: *Shaping borders: lexical patterns in UK and*  *EU legislative texts on immigration.*  2010. **Sociolinguistics Symposium 18**, Università di  Southampton, UK. 1 – 4 settembre. **Negotiating**  **Transnational Space and Multilingual Encounters,**  Research Panel – **‘Multilingualism in Companies’.**  Presentazone: *Managing Discourse in International*  *Business Transactions: Observations from Italian SMEs.*  2010. **CRILL** International conference. **The Language of Law**  **pulling together different strands and disciplines**, Facoltà  di Giurisprudenza, Seconda Università degli Studi di Napoli  (SUN), Santa Maria Capua, Caserta, 17- 19 giugno.  Presentazione: *Shaping reality: metaphorical patterns in*  *legislative texts in a case study on immigration law.*  2010. **JADT 2010** International Conference, Facoltà di Economia,  Sapienza Università di Roma, 9-11 giugno.  Presentazione:*Investigating Stance in Legislative Texts*.  2010. **Giornata della Ricerca del Dipartimento** MEMOTEF,  Facoltà di Economia, Sapienza, 24 febbraio.  Presentazione: *A comparative approach to a corpus based*  *linguistic analysis of UK and EU immigration laws*  2009. Seminario permanente ‘Lionello R. Levi Sandri’, Sapienza  Università di Roma, 16 novembre. **Laboratorio di studi e**  **ricerca sul diritto delle attività transnazionali e sulla**  **traduttologia giuridica.**  Presentazione: *The impact of legal form on ‘principles’ and*  *‘policies’: identifying stance in legislative language*  *through corpus analysis.*  2009. **CLAVIER**, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia.  5-7 novembre. **Corpus and Linguistics and Language**  **variation.**  Presentazione: *Identifying stance in legislative texts*  *through keyword extraction: a case study of UK and EU*  *immigration law.*    2009. **AIA Conference**Università di Roma Tre, Roma, 1-3  ottobre. *C***hallenges for the 21st Century: Dilemmas,**  **Ambiguities, Directions.**  Presentazione Poster: *Challenges Ahead: Bridging the gap*  *between University and the world of work with reference*  *to the Italian Higher Education Language Policy.*  2009. **Corpus Linguistics International Conference** (CL2009),  Università di Liverpool, Liverpool, UK, 22 -25 luglio.  Presentazione: *Keyness in Conflict Discourse: a case study*  *of the diamond industry – a corpus - driven approach.*  2009. **CERLIS** International Conference, Università di Bergamo, 19  – 21 giugno. **Researching Language and Law.**  Presentazione: *A corpus-driven approach to identifying*  *stance in legislative texts: keyword extraction in a case*  *study on immigration law*.  2009. **Giornata della Ricerca del Dipartimento**, Facoltà di  Economia, Sapienza, 23 febbraio.  Presentazione: *A corpus approach to investigating conflict*  *discourse in a case study of the Diamond Industry.*  2008. **PRIN Workshop**, Facoltà di Economia, Università di Roma  Sapienza,6 giugno. **Keyness, Stance and Persuasion.**  Presentazione: *Keyness in discourse conflict: identifying*  *indicators of persuasive stance.*  2006. **PRIN Workshop Evaluation in Language.** Dipartimento di  Geoeconomici, Linguistici, Statistici e Storici per l’Analisi,  11 novembre.  Presentazione: *Ethnographic interviews in Lazio SMEs.*  2005. **Conferenza COFIN** **Variations in Business Language***,*  Università degli Studi di Firenze, 5 febbraio.  Presentazione: *Language and Cultural Barriers to Trade:*  *the foreign language needs of Lazio-based SMEs.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **RELATORE IN CONVEGNI PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE DEGLI STUDENTI DELLA FACOLTÀ DI ECONOMIA, SAPIENZA** | 2008. **Relatore per AISECS in collaborazione con BIC (Business**  **Innovation Centre),** Lazio, Ciclo di Seminari *per*  *l’Orientamento al lavoro e la creazione d’impresa: dalla*  *ricerca alla creazione del lavoro.* 16 maggio, Facoltà di  Economia, Sapienza.  Presentazione: *Il Curriculum in Inglese. How to write a CV*  *in English.*    2004 -2005. **Relatore alla Conferenza *Brain at Work****, Università*  *e Impresa in azione,* organizzato da Sapienza & Lavoro,  Facoltà di Economia, Roma Sapienza, in collaborazione con  BIC – Lazio.  Presentazione: *Guidelines for writing a CV in English*. |

|  |  |
| --- | --- |
| **ORGANIZZAZIONI CONVEGNI** | 2019. PRIN Colloquium, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, 13-14 giugno, Roma. *Exploring the discursive creation of argumentation and ideology in evolving specialized knowledge domains.*  2017. PRIN Workshop Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, 15 giugno. *Knowledge Dissemination: Insights from Sociology, Science and Linguistics*  2017. CLAVIER Workshop, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, 10 giugno.  *The Discursive Construal of Trust in the Dynamics of Knowledge Diffusion*  2011. PRIN Workshop, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, 10 giugno. *Discourse Identities and Sense of Space: from keywords to phraseology*  2009. RILA Workshop - *Multimedial laboratory*, Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, 16 giugno.  2006. PRIN Workshop *Evaluation in Language*, Dipartimento Geoeconomici, Linguistici, Statistici e Storici per l’Analisi, 11 novembre.  2005. Seminario organizzato in collaborazione con il corso di laurea Economia dello Sviluppo Internazionale, Incontro con l ‘associazione internazionale Pangea, **Le donne di Afghanistan ed il sistema di microcredito,** 5 novembre.  2004. Seminario **Europe, the Euro, … and the UK?**A cura di Rita Salvi, Cattedra di Lingua Inglese, organizzato in collaborazione con l ‘Ambasciata della Gran Bretagna*,* presso la Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, 3 ottobre.    2002. Convegno **English Today**, collaborazione tra la Cattedra di Lingua inglese e il **British Council** Rome, presso la Facoltà di Economia, Sapienza Università di Roma, 11 giugno. |

|  |  |
| --- | --- |
| **PARTECIPAZIONE A**  **SEMINARI, CONVEGNI, CORSI DI AGGIORNAMENTO TRA I QUALI** | 2020. **Europa Media Webinar (seminario Horizon 2020).***Essentials tools for a top-notch coordinator,* online 21 maggio.  2019. International Symposium **CALLmi: Where are we going?,** Università Cattolica del Sacro Cuore Milano, Milano, 24 maggio.  2018. Convegno Internazionale, **2nd International Symposium on English -medium instruction**, Università di Tor Vergata, Roma, 25 maggio.  2018. CRILL 5th International conference. **Legal discourse: context, media and social power**, Università di Campania, Luigi Vanvitelli, Caserta, 24 - 26 maggio.  2017. XXVIII AIA Conference. **Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture,** Pisa, 14-16 settembre.  2017. Corpus Linguistics International conference (CL2017), University of Birmingham, Birmingham, UK.  2017. Giornata Nazionale di lancio dei bandi H2020 SC6 **Europe in a changing world: Inclusive, Innovative and Reflective Societies**, Sapienza Università di Roma, 30 novembre. Organizzato da APRE, MIUR, Sapienza Università di Roma in collaborazione con la Commissione Europea.    2014. Horizon 2020 Convegno EU Commission, **Brussels,** 13-14 maggio. **Renaturing cities: addressing environmental challenges and the effects of the economic crisis through nature-based solutions.** European Commission, Greek Presidency.  2014. Workshop e **Corso di Formazione per HORIZON 2020,** Facoltà di Economia, Sapienza Roma, 14 – 15 febbraio.  2009. **Multimedia Workshop Seminar,** Università di Viterbo, TUSCIA, 20 marzo.  2007. Corso di perfezionamento software ***TALTAC2***, Sapienza Università di Roma, 20 -25 maggio. |

|  |  |
| --- | --- |
| **PUBBLICAZIONI**  **ELENCO COMPLETO**  **MONOGRAFIE**  **LIBRI CO-AUTORE**  **CURATELA LIBRO**  **CURATELA RIVISTE**  **PUBBLICAZIONI SU RIVISTE INTERNAZIONALI - CLASSE A, IMPACT FACTOR E RIVISTE SCIENTIFICHE**  **CAPITOLI IN VOLUMI**  **PREFAZIONI E RECENSIONI**  **PUBBLICAZIONI PER FORMAZIONE PROFESSIONALE PER STUDENTI DELLA FACOLTÀ DI ECONOMIA, SAPIENZA**  **TRADUZIONE ED EDITING LIBRO** | 2013. *Corpus Linguistics and Text Analysis at the interface: applications and case studies*. p. 114. Roma, Universitalia. ISBN: 97888650755935.  1994. *Action Research: In Pursuit of the Rationale*. Roma, Edi press.  2004. *English in Context. Explorations in a Grammar of Discourse,* Salvi R, Bowker J, Incelli E.A., Pontisilli, A. Firenze, LED editori, pp.15-80. ISBN: 88-7916-254-3.  1998. *The Language of Economics: A theoretical and pragmatic approach*. Salvi R, Incelli E.A. Roma, CISU, pp. 27- 57. ISBN: 88-7975-211-1.  2022. (forthcoming), *The research-practice interface in ESP: past, present and future perspectives.* Co-editore. Cambridge Scholars Publishers.  2021. Co-editore per lo *Special Issue* di *Lingua e Linguaggi*. “Argumentation, Ideology and Discourse in Evolving Specialized Communication”, Vol. 42. Proceedings del PRIN Colloquium, Roma, 13 giugno, 2019. *Exploring the discursive creation of argumentation and ideology in evolving specialized knowledge domains.* ISSN: 2239-0367; e-ISSN: 2239-0359. **(CLASSE A)**  2018. Co-editore - Alessandra De Rose ed Ersilia Incelli (eds), *Annali del Dipartimento di Metodi e Modelli per l’Economia, il Territorio e la Finanza* (MEMOTEF), edizione 2018).ISSN: 2385-0825. **(CLASSE A per Area 11**  2017. Managing editor, *Annali del Dipartimento di Metodi e Modelli per l’Economia, il Territorio e la Finanza* (MEMOTEF), edizione 2017**.**ISSN: 2385-0825. **(CLASSE A per Area 11)**  2022. (forthcoming), “A corpus – based analysis of semantic prosody change: pedagogical implications in the classroom’ in Incelli, E. Mocini, R. Turnbull, J. (eds.)*The research-practice interface in ESP: past, present and future perspectives.* Cambridge Scholars Publishers.  2021. (forthcoming), “Engaging students in multimodal literacy practices in a university ESP context: towards understanding identity and ideology in government debates”. Special Issue ‘Multimodal approaches in ESP: Innovative research and practice’. *Multimodal Communication* **(**De Gruyter). ISSN: 2230-6587. **(CLASSE A)**  2021. “An overview of future scenarios. Where are we going with English?”, *International Journal of Linguistics.* Vol. 13, No. 2, April, (Macrothink Institute, Wiley). ISSN: 1948-5425. (**CLASSE A**)  2021. “*But what’s so bad about inequality?* Ideological positioning and argumentation in the representation of economic inequality in the British Press”. In Bowker, J., Incelli, E.A., Prosperi-Porta, C., “Argumentation, Ideology and Discourse in Evolving Specialized Communication”, *Lingua e Linguaggi*. Special Issue, Vol. 42. pp. 77 – 100. Proceedings del PRIN Colloquium, Roma, 13 giugno, 2019. *Exploring the discursive creation of argumentation and ideology in evolving specialized knowledge domains*. Ese publications. ISSN: 2239-0367; e-ISSN: 2239-0359. **(CLASSE A)**  2020. “The discourse of eco-cities as an ethical commitment: A comparative study in English specialized domains”. In James Archibald, Paola Catenaccio, Giuliana Garzone (eds), “Debating evolutions in science, technology and society: Ethical and ideological perspectives”, *Lingua e Linguaggi*, Volume 34, Special Issue, pp. 99 – 118. ISSN: 2239-0367; e-ISSN: 2239-0359. **(CLASSE A)**  2018. “Popularizing the Higgs Boson: a corpus-assisted approach to reporting scientific discovery in online media”. *Corpora*, Vol. 13. 2. Edinburgh University Press, pp.169 -203. ISSN: 1749-5032; online ISSN: 1755-1676. **(CLASSE A)**  2013. “Managing discourse in intercultural business email interactions: a case study of a British and Italian business transaction”. *Journal of Multilingual and Multicultural Development,* vol. 34, pp. 515-532. ISSN: 0143-4632, doi: 10.1080/01434632.2013.807270. **(Impact Factor: 1.359)**  2011. “A Corpus-driven approach to uncovering stance in Legislative texts on immigration: an exploratory study”. In Marina Bondi, Silvia Cacchiani, Giuseppe Palumbo (eds), Conference Proceedings CLAVIER 2009, Corpus Linguistics and Language Variation. *Rassegna Italiana Di Linguistica Applicata*, vol. Gennaio-Agosto 2011/1-2, Roma, Editore Bulzoni, pp. 117-136. ISSN: 0033-9725. **(CLASSE A)**  2010. “From multimedia to concordancers: an overview”. In Salvi, Rita (ed), “Dall’aula multimediale all’e-learning”. *Rassegna Italiana Di Linguistica Applicata,* vol. 1/2010. Roma, Editore Bulzoni, p. 287-296. ISSN: 0033-9725. **(CLASSE A)**  2008. “Foreign language management in Lazio SMES”. *Language Policy*, vol. 7 (2), p. 99-120. ISSN: 1568-4555, doi: 10.1007/s10993-008-9085-8. **(CLASSE A, Impact Factor 1.63)**  2007. “European Language policies. Are they filtering through to Lazio SMEs? A case study on Lazio SMEs”. In Scarpelli Lidia (ed), *Annali del Dipartimento Geoeconomici, Statistici, Linguistici, e Storici per l’Analisi Regionale.* Bologna, Paltrone Editore, pp. 233-256. ISBN: 9788855530767. **(CLASSE A per Area 11)**  2003. “Language and Communication in Tourism: a director’s daily discourse”. In Scarpelli Lidia (ed), *Annali del Dipartimento di Studi Geoeconomici, Statistici, Linguistici e Storici per l’Analisi Regionale,* Facoltà di Economia, Università di Roma, Sapienza. Bologna, Paltrone Editore, pp. 443-479. ISBN: 9788855530767. **(CLASSE A per Area 11)**  2020. “Disseminating ‘green’ knowledge: patterns, meaning and metaphors in the discourse of eco-cities”. In Maurizio Gotti, Stefania Maci, Michele Sala (eds). *Scholarly Pathways. Knowledge Transfer and Knowledge Exchange in Academia* (Linguistic Insights Series), Volume 264. Bern, Peter Lang, pp. 477 – 502. ISBN:978-3-0343-3926-1; doi: https://doi.org/10.3726/b16306.  2017. "A cross-cultural contrastive analysis of interpersonal markers in promotional discourse in travel agency websites’. In Giuseppe Palumbo (ed), *Testi, corpora, confronti interlinguistici: approcci qualitativi e quantitativi*. Trieste, EUT Edizioni Università di Trieste, pp. 65-86. ISBN: 978-88-8303-912-6, doi: 10.13137/978-88-8303-913-3/18481.  2017. “Spin in Health News: Levels of Trust in Knowledge Diffusion”. In Rita Salvi and Judith Turnbull (eds), *The Discursive Construal of Trust in the Dynamics of Knowledge Diffusion*. Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, p. 316-338. ISBN (10): 1-4438-4315-6; ISBN (13): 978-1-4438-4315-7.  2015. “Unbottling the truth about water: The discursive construction of water as a ‘strategic’ resource”. In Rita Salvi and Janet Bowker (eds), *The Dissemination of Contemporary Knowledge in English: Genres, Discourse Strategies and Professional Practices.* Bern, Peter Lang, pp. 47–71. ISBN: 978-3-0343-1679-8.  2014. “Modality in Regulatory Texts: A Corpus-based analysis of SHALL in Immigration Law”. In Vijay K. Bhatia, Giuliana Garzone, Rita Salvi, Girolamo Tessuto, Christopher Williams, (eds), *Explorations in Language and Law. Language and Law in Academic and Professional Settings Analyses and Applications*, vol. 1/2014. Roma, Novalogos, pp. 149-173. ISBN: 978-88-97339-29-8.  2013. “Managing reputation through the discursive reconstruction of corporate identity: a phraseological approach”. In Rita Salvi and Janet Bowker (eds), *Space, Time and the Construction of Identity. Discursive indexicalities in cultural, institutional and academic fields*. Bern, Peter Lang, pp. 215-244. ISBN: 9783034312547.  2013. “Shaping reality through metaphorical patterns in legislative texts on immigration: a corpus-assisted approach”. In Christopher Williams and Girolamo Tessuto (eds), *Language in the Negotiation of Justice: Contexts Issues and Applications.* Law, Language and Communication Series, Surrey, Ashgate Publishing Ltd., pp. 235-256. ISBN: 9781409438397.  2012. “Shaping Borders through lexical patterns in EU and UK legislative texts in Immigration”. In Benedetta Cassani and Federica Mazzarelli (eds), *Education and Research without Borders,* International Forum Proceedings, Rome 12 - 13 maggio, 2011, Università di Roma Sapienza. Roma, Sapienza (SUE), pp. 159-180. ISBN: 978-88-95814-66-7.  2010. “The impact of legal forms on ‘principles’ and ‘policies’: a case study of UK and EU immigration law”. In Pasquale Sandulli e Michele Faioli (eds), *Attività transnazionali: sapere giuridico e scienza della traduzione*. Quaderni Levi Sandri, 1. Roma, Nuova cultura, pp. 362-378. ISBN: 9788861344556.  2010. “Investigating keyword extraction for identifying units of stance in legislative texts”. In Sergio Bolasco, Isabella Chiari, Luca Giuliano, (eds), *Statistical Analysis of Textual Data Proceedings of 10th International Conference*, Journées d’Analyse statistique des Données Textuelles, pp. 743-754. ISBN: 978-8879164509.  2009. “The Right Attitude to Languages: a cultural and macroeconomic approach”. In Rita Salvi (ed), *Insegnamento delle Lingue in Italia in relazione alla politica linguistica dell’Unione Europ*ea. Working Papers on Language Policy. *Working Paper 59,* Dipartimento di Studi Geoeconomici, Linguistici, Statistici, Storici per l’Analisi Regionale, Facoltà di Economia, Università di Roma Sapienza. Roma, Casa Editrice Università La Sapienza, pp. 77-87. Archiviato nel CNR Solar in deposito legale digitale con codice: 643BC2009, pp.15-29.  2009. “Language Learning and teaching at the Faculty of Economics and Law”. Incelli, E., Bowker, J., Escoubas, M-P., Marras, A., Salvi, R., Turnbull, J., Wetter, M. Case study per il progetto *LLP/MOLAN (Network about motivation of language learners in EU higher education institutions*), <http://www.molan.info/>.    2007. “Ethnographic interviews in Lazio SMEs: an investigation into language and communication in the workplace”. In Julia Bamford and Rita Salvi (eds), *Business Discourse: Language at Work*. Roma, Aracne editore, pp. 89-133. ISBN: 978-88-548-1030-3.    2007. “Statistics and Linguistics: collaborative efforts in research and pedagogic modernization”. In Anna Grassi (ed), *Statistica e Demografia: un ricordo di Enzo Lombardo tra scienza e cultura*. Roma, Tipigraf, pp. 233-244.  2000. “E@Language: Erosion or Evolution”. In Rita Salvi (ed), *Le varietà linguistiche.* Roma, CISU, pp. 167-192. ISBN: 88-7975-245-6.  1995. “Bridging the Gap between Language and Methodology on an in-service Teacher Training Course”. In Rita Salvi (ed), *La Lingua Inglese nella Scuola Elementare.* Roma, CISU, pp. 49-71. ISBN 88-7975-157-3.  1993. “Exercises in Analysis and Comparison”. In Rita Salvi, *Women: past and present*. Roma, Bulzoni editori, pp. 183-193. ISBN: 88-7119-606-6.  2018. “**Preface”**, *Annali del Dipartimento di Metodi e Modelli per l’Economia, il Territorio e la Finanza.* Roma, Sapienza Università Editrice (SUE), pp. VII - VIII. ISSN: 2385-0825. (**Classe A area 11)**  2017. “**Preface”**, *Annali del Dipartimento di Metodi e Modelli per l’Economia, il Territorio e la Finanza.* Roma, Sapienza Università Editrice (SUE), pp. 7- 9. ISSN: 2385-0825. **(Classe A area 11)**  2014. **Recensione** per il Convegno ‘Language and Law in Social Practice’. 3rd International International Conference, Royal Palace Caserta, 14-17 maggio, pubblicato in *AIA Newsletter* n. 78, p. 43. Recensione online per il convegno ‘Language and Law in Social Practice’, AIA *Newsletter, Associazione Italiana di Anglistica*, N. 68, pp.29-31. Roma, Carocci Editore.  <http://www.anglisti.it/index.php?option=com_phocadownload&view=category&download=201:newsletter-78-november>.  2006. *Guidelines for writing a CV in English*. Brain at Work Booklet, pp. 6-7.    2005. *Maximize your Potential: Try graduate study in the UK.* Brain at Work Booklet, pp. 9 -10.  2004. *Il curriculum in Inglese.* Brain at Work Booklet, pp. 4 – 5.  2013. *Sapienza in the Mediterranean Region - Agreements on Cultural and Scientific Cooperation: Programs and Projects*, a cura di Benedetta Cassani. Roma, Sapienza Università Editrice (SUE), pp.166. |

|  |  |
| --- | --- |
| **ATTIVITÀ DI STUDIO E RICERCA**  **Sintesi dell’attività di ricerca** | **L’attività di ricerca si è articolata su tre filoni principali:**   * lo studio dei linguaggi specialisti per scopi accademici e professionali (ESP/EAP) con approccio sociolinguistico e multimediale; * l’analisi del genere e del discorso sviluppata con metodologia integrata quantitativa e qualitativa, indirizzata anche all’esplorazione dei testi in prospettiva diacronica e sincronica; * la politica linguistica in termini istituzionali e pedagogici. * Per quanto concerne il primo punto, lo studio è stato indirizzato al linguaggio economico, giuridico e istituzionale, e all’inglese per il turismo, con riferimento alle modalità linguistiche di divulgazione del sapere specialistico anche sul tema dell’ambiente e delle città ecologiche. Le caratteristiche comunicative sono state esplorate sia nella produzione scientifica tradizionale che in quella telematica a scopo divulgativo, seguendo un approccio socio-linguistico e pedagogico. Gli studi più recenti hanno dato spazio alla comunicazione multimediale evidenziando l’efficacia comunicativa nel rapporto testo/immagine a sostegno dello sviluppo accademico curriculare. * In merito al secondo punto, l’analisi del genere e del discorso ha riguardato anche lo studio delle strategie di popolarizzazione e riscrittura di vari linguaggi specialistici nonché delle interazioni comunicative a fini persuasivi e promozionali, non trascurando l’analisi della comunicazione mediata dal computer nelle forme di siti web e blogs. La ricerca è stata sempre sostenuta dalla costruzione di *corpora* originali per l’analisi sia diacronica che sincronica. La ricerca quantitativa ha utilizzato diversi analizzatori di testi – *Antconc, ConcApp, ConcGram, Lancsbox, Sketchengine, WMatrix* e più recentemente, per l’analisi della comunicazione multimediale, il software *ELAN****.***   Tali strumenti vengono utilizzati nella ricerca in corso su testi storici del sec. XVII e XVIII, e per l’analisi diacronica sul mutamento semantico delle parole.   * Il settore di studi relativi a *language policy* si è articolato in tre aree di interesse: l’applicazione pedagogica delle ricerche condotte e l’introduzione di materiali didattici multimediali; la formazione culturale dello studente in contesti internazionali e interculturali; l’attività di formazione dei docenti. |